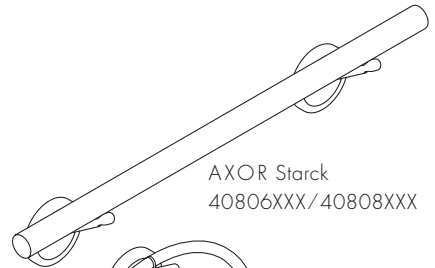


AXOR

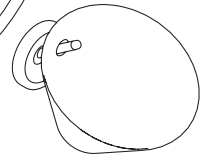
DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	02
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage	02
EN / Instructions for use / assembly instructions	03
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per l'installazione	03
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje	04
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding	04
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning	05
PT / Instruções para uso / Manual de Instalação	05
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	06
CS / Návod k použití / Montážní návod	06
SK / Návod na použitie / Montážny návod	07
ZH / 用户手册 / 组装说明	07
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	08
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató	08
FI / Käyttöohje / Asennusohje	09
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning	09
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	10
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	10
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	11
RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	11
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	12
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	12
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	13
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	13
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	14
NO / Bruksanvisning / Montasjeveiledning	14
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	15
SQ / Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	15
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	16



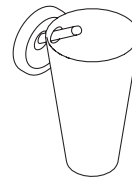
AXOR Starck
40806XXX/40808XXX



AXOR Starck
40821XXX



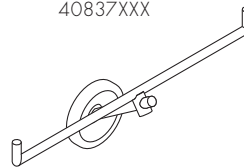
AXOR Starck
40833XXX



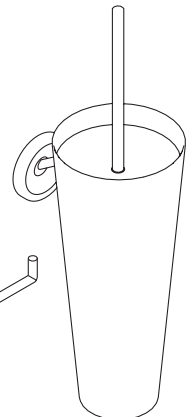
AXOR Starck
40834XXX



AXOR Starck
40837XXX



AXOR Starck
40836XXX



AXOR Starck
40835XXX

INSTALLATION

△ SICHERHEITSHINWEISE

- △ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- △ Es darf ausschließlich nur der Haltegriff 40830XXX zum Festhalten benutzt werden, die übrigen Produkte sind für diesen Einsatzzweck nicht geeignet.
- △ Die ordnungsgemäße Befestigung und der feste Sitz der montierten Produkte ist in periodischen Abständen (jährlich) zu überprüfen.

MONTAGEHINWEISE

- / Bei der Montage des Produktes durch qualifiziertes Fachpersonal ist darauf zu achten, dass die Befestigungsfläche im gesamten Bereich der Befestigung plan ist (keine vorstehenden Fugen oder Fliesenversatz), der Wandaufbau für eine Montage des Produktes geeignet ist und keine Schwachstellen aufweist.

SYMBOLERKLÄRUNG



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



MASS E (siehe Seite 17)



SERVICETEILE (siehe Seite 20)

XXX =Farbcodierung
000 = chrom
820 = brushed nickel



REINIGUNG (siehe Seite 21)



MONTAGE (siehe Seite 18)

△ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- △ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
- △ N'utiliser que la poignée 40830XXX pour se retenir, les autres produits ne convenant pas à cette utilisation.
- △ Vérifier à intervalles réguliers (une fois par an) la fixation correcte et la bonne assise des produits montés

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- / Lors du montage de ce produit par du personnel qualifié, veiller à ce que la surface de fixation soit bien plane dans toute la zone de fixation (pas de dépassement de joints ou de déport de carreaux), à ce que le mur se prête au montage du produit et ne présente aucun point fragile.

DESCRIPTION DU SYMBOLE



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



DIMENSIONS (voir pages 17)



PIÈCES DÉTACHÉES (voir pages 20)

XXX =Couleurs
000 = chromé
820 = brushed nickel



NETTOYAGE (voir pages 21)



MONTAGE (voir pages 18)

△ SAFETY NOTES

- △ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- △ Use only the handle 40830XXX for support, the remaining products are not intended to be used as supports.
- △ Check the proper attachment and tight seating of the installed products periodically (annually).

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- / During installation of the product by qualified trained personnel, make sure that the entire fastening surface is even and smooth (no protruding seams or tile offset), that the finish of the wall is suitable to apply the product and has no weak points.

△ INDICAZIONI SULLA SICUREZZA

- △ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.
- △ Per tenersi deve essere utilizzato esclusivamente l'impugnatura 40830XXX, gli altri prodotti non sono adatti per questo scopo d'impiego.
- △ Il fissaggio a regola d'arte e la sede fissa dei prodotti montati va controllato a intervallo periodico (annualmente).

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- / Per il montaggio del prodotto da personale specializzato qualificato bisogna fare attenzione, che la superficie di fissaggio, in tutto il campo di fissaggio, sia piana (nessuna giunzione sporgente o sfalsamento di piastrella), la costruzione della parete sia adatta al montaggio del prodotto e che non presenti alcun punto debole.

SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!



DIMENSIONS (see page 17)



SPARE PARTS (see page 20)

XXX = Colors
000 = chrome plated
820 = brushed nickel



CLEANING (see page 21)

DESCRIZIONE SIMBOLO



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



INGOMBRI (vedi pagg. 17)



PARTI DI RICAMBIO
(vedi pagg. 20)

XXX =Trattamento
000 = cromato
820 = brushed nickel



PULITURA (vedi pagg. 21)



ASSEMBLY (see page 18)



MONTAGGIO (vedi pagg. 18)

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.
- ⚠ Solo debe utilizarse exclusivamente la manilla 40830XXX para sujetarse, los demás productos no son adecuados para este uso.
- ⚠ Debe comprobarse en intervalos periódicos (anualmente) que los productos montados estén bien fijados y asentados.

INDICACIONES PARA EL MONTAJE

- / Durante el montaje del producto, mediante personal especializado, se debe asegurar de que la superficie de sujeción en todo el área de la fijación sea plana (sin fugas o azulejos que sobresalgan), que la estructura del muro sea adecuada para el montaje del producto y que no presente puntos débiles.

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS



No utilizar silicona que contiene ácido acético!



DIMENSIONES (ver página 17)



REPUESTOS (ver página 20)

XXX = Acabados
000 = cromado
820 = brushed nickel



LIMPIAR (ver página 21)



MONTAJE (ver página 18)

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ Alleen de handgreep 40830XXX mag gebruikt worden om zich vast te houden, de overige producten zijn voor dat gebruikdoeleinde niet geschikt.
- ⚠ De reglementaire bevestiging en de vaste zitting van de gemonteerde producten moet regelmatig (jaarlijks) gecontroleerd worden.

MONTAGE-INSTRUCTIES

- / Bij de montage van het product door gekwalificeerd vakpersoneel moet erop gelet worden dat het montagevlak in het volledige bereik van de bevestiging vlak is (geen uitstekende voegen of verspringende tegels), dat de wand geschikt is voor de montage van het product en geen zwakke plaatsen vertoont.

SYMBOOLBESCHRIJVING



Gebruik geen zuurhoudende silicone!



MATEN (zie blz. 17)



SERVICE ONDERDELEN
(zie blz. 20)

XXX = Kleuren
000 = verchromd
820 = brushed nickel



REINIGEN (zie blz. 21)



MONTAGE (zie blz. 18)

△ SIKKERHEDSANVISNINGER

- △ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.
- △ Man må udelukkende bruge håndtaget 40830XXX til at holde sig fast med. De øvrige produkter er ikke egnet til dette formål.
- △ Den korrekte montering og position af monterede produkter skal kontrolleres i regelmæssige afstande (årligt).

MONTERINGSANVISNINGER

- / Ved montering af produktet igennem kvalificerede fagfolk skal der holdes øje med, at fastgørelsesoverfladen er plan i alle områder hvor produktet monteres (ingen fremragende fuger eller fliseforskydninger), at væggene er velegnet til monteringen af produktet og ikke har svare områder.

△ AVISOS DE SEGURANÇA

- △ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.
- △ Para se segurar ou apoiar só pode 40830XXX utilizar a pega, visto os outros produtos não serem adequados para esse fim.
- △ A fixação e encaixe correctos dos produtos montados devem ser verificados periodicamente (anualmente).

AVISOS DE MONTAGEM

- / Durante a montagem efectuada por técnicos qualificados deve ter-se em atenção que a superfície de fixação seja plana em toda a sua extensão (sem juntas ou ladrilhos salientes), que a estrutura da parede seja adequada para a montagem do produto e que não apresente pontos fracos.

SYMBOLBESKRIVELSE



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!



MÅLENE (se s. 17)



RESERVEDELE (se s. 20)

XXX = Overflade
000 = Krom
820 = Brushed nickel



RENGØRING (se s. 21)

DESCRIÇÃO DO SÍMBOLO



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



MEDIDAS (ver página 17)



PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO
(ver página 20)

XXX = Acabamentos
000 = cromado
820 = brushed nickel



LIMPEZA (ver página 21)



MONTERING (se s. 18)



MONTAGEM (ver página 18)

Δ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Δ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.
- Δ Do trzymania się może być używany jedynie uchwyt 40830XXX; pozostałe produkty nie nadają się do tego celu.
- Δ W określonym czasie (co roku) należy sprawdzać właściwe zamocowanie i odpowiednie osadzenie zamontowanych produktów.

WSKAZÓWKI MONTAŻOWE

- / Montaż produktu musi być wykonany przez wykwalifikowanego fachowca. Powierzchnia w miejscu montażu musi być równa (bez uskoków wzgl. wzajemnie przesuniętych płytek). Ściana w miejscu montażu musi być stabilna. Dołożone w komplecie śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do betonu.

OPIS SYMBOLU

Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



WYMIARY (patrz strona 17)



CZĘŚCI SERWISOWE
(patrz strona 20)

XXX = Kody kolorów

000 = chrom

820 = nikiel szorowany



CZYSZCZENIE (patrz strona 21)



MONTAŻ (patrz strona 18)

Δ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Δ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděninám je nutné při montáži nosit rukavice.
- Δ K držení se smí používat výlučně držák 40830XXX, ostatní produkty nejsou vhodné pro tento účel použití.
- Δ Upevnění podle předpisů a pevné usazení montovaných produktů je třeba kontrolovat v periodických časových intervalech (ročně).

POKYNY K MONTÁŽI

- / Při montáži produktu kvalifikovanou osobou je třeba dbát na to, aby byla upevňovací plocha v celé oblasti upevnění rovná (žádné vyčnívající spáry nebo zapuštění obkladů), aby struktura stěny byla vhodná pro montáž produktu a neměla žádná slabá místa.

POPIS SYMBOLŮ

Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



ROZMĚRY (viz strana 17)



SERVISNÍ DÍLY (viz strana 20)

XXX = Kód povrchové úpravy

000 = chrom

820 = brushed nickel



ČIŠTĚNÍ (viz strana 21)



MONTÁŽ (viz strana 18)

△ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- △ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.
- △ Na držanie sa smie používať výlučne držiak 40830XXX, ostatné produkty nie sú vhodné na tento účel použitia.
- △ Upevnenie podľa predpisov a pevné osadenie montovaných produktov treba kontrolovať v periodických časových intervaloch (ročne).

POKYNY PRE MONTÁŽ

- / Pri montáži produktu kvalifikovanou osobou treba dávať pozor na to, aby bola upevňovacia plocha v celej oblasti upevnenia rovná (žiadne vyčnievajúce medzery alebo zapustenia obkladov), aby štruktúra steny bola vhodná pre montáž produktu a nemá žiadne slabé miesta.

△ 安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。
- △ 握柄只用于握持40830XXX，其它产品不适用于此项使用用途。
- △ 应定期（每年）检查已装配好的产品是否正常固定和固定定位。

安装提示

- / 由有资格的专业人员进行产品安装时请注意：在所有加固区域中，加固表面是否平整（无突出的接缝或瓷砖），墙体结构是否适合产品安装且未显露出任何缺点。

POPIS SYMBOLOV



Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!



ROZMERY (viď strana 17)



SERVISNÉ DIELY (viď strana 20)

XXX = Farebné označenie
000 = chróm
820 = brushed nickel



ČISTENIE (viď strana 21)

符号说明



请勿使用含有乙酸的硅胶！



大小 (参见第 17)



备用零件 (参见第 20)

XXX = 颜色代码
000 = 镀铬
820 = 镍拉丝



清洗 (参见第 21)



MONTÁŽ (viď strana 18)



安装 (参见第 18)

▲ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ▲ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
- ▲ Для фиксации разрешается использовать исключительно рукоятку 40830XXX, остальные изделия непригодны для этой цели.
- ▲ Надлежащее крепление и плотность посадки установленных изделий следует проверять регулярно (ежегодно).

УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

- / Во время монтажа изделия квалифицированным персоналом поверхность крепления должна быть ровной по всей области крепления (не допускайте выступающих стыков или перекоса облицовочной плитки); для монтажа изделия следует использовать подходящую стену достаточной прочности.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



РАЗМЕРЫ (см. стр. 17)



КОМПЛЕКТ (см. стр. 20)

XXX = Цветная кодировка
000 = хром
820 = brushed nickel



ОЧИСТКА (см. стр. 21)



МОНТАЖ (см. стр. 18)

▲ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ▲ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.
- ▲ Kapaszkodáshoz kizárólag csak a kapaszkodót 40830XXX szabad használni, a további termékek nem alkalmasak ilyen jellegű használatra.
- ▲ A felszerelt termékek szabályszerű rögzítését és szilárd elhelyezkedését rendszeres időközönként (évente) ellenőrizni kell.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- / A termék képzett szakember általi felszerelése esetén ügyelni kell arra, hogy a rögzítési felület teljesen sima legyen (ne legyen kiálló fuga vagy csempé), a fal szerkezete a termék felszerelésére alkalmas legyen, és ne legyen gyenge pontja.

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!



MÉRETET (lásd az oldalon 17)



TARTOZÉKOK (lásd az oldalon 20)

XXX = Színkódolás
000 = króm
820 = brushed nickel



TISZTÍTÁS (lásd az oldalon 21)



SZERELÉS (lásd az oldalon 18)

△ TURVALLISUUSOHJEET

- △ Asennuksessa on käytettävä käsinettä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.
- △ Vain kahvaa saa käyttää kiinnittämiseen 40830XXX, muut tuotteet eivät sovi käytettäväksi siihen tarkoitukseen.
- △ Asennettujen tuotteiden asianmukainen kiinnitys ja tiukkuus on tarkastettava säännöllisin väliajoin (vuosittain).

ASENNUSOHJEET

- / Pätevän ammattihenkilöstön asentaessa tuotetta on otettava huomioon, että kiinnityspinnan on oltava koko kiinnitysalueelta tasainen (ei korkeita saumoja tai laattojen yhtymäkohtia), seinän rakenne soveltuu tuotteen asennukseen eikä siinä ole heikkoja kohtia.

△ SÄKERHETSANVISNINGAR

- △ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorna werden.
- △ Det är bara handtaget 40830XXX som får användas till att hålla fast sig i. Övriga produkter är inte lämpliga till detta.
- △ Alla monterade produkter ska kontrolleras regelbundet (varje år) så att de sitter fast ordentligt.

MONTERINGSANVISNINGAR

- / När kvalificerad fackpersonal monterar produkten är det viktigt att fästytan är plan över hela fästsättningsområdet (inga fogar som sticker ut eller kakelförskjutning) och att väggstrukturen är lämplig för en montering av produkten och inte har några svaga punkter.

MERKIN KUVAUS



Älä käytä etikahappopitoista silikonial



MITAT (katso sivu 17)



VARAOSAT (katso sivu 20)

XXX =Värikoodaus

000 = kromi

820 = harjattu nikkeli



PUHDISTUS (katso sivu 21)

SYMBOLFÖRKLARING



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



MÄTTEN (se sidan 17)



RESERVDELAR (se sidan 20)

XXX =Färgkodning

000 = krom

820 = borstad nickel



RENGÖRING (se sidan 21)



ASENNUS (katso sivu 18)



MONTERING (se sidan 18)

SAUGUMO TECHNIKOS NURODYMAI

- ⚠ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijovimo montavimo metu mūvėkite pirštines.
- ⚠ Fiksuoti reikia tik su rankena 40830XXX, kiti gaminiai šiam tikslui nepritaikyti.
- ⚠ Gaminį pritvirtinimo teisingumą ir patikimumą būtina periodiškai (kasmet) tikrinti.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

- / Atlikdami montavimo darbus, kvalifikuoti darbuotojai turi atkreipti dėmesį, kad pritvirtinimo plokštuma būtų lygi (be išsikišusių siūlių ar perkreiptų plytelių), sienų konstrukcija tiktų gaminiui montuoti ir neturėtų jokių trūkumų.

SIGURNOSNE UPUTE

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.
- ⚠ Za držanje se smije koristiti isključivo držak 40830XXX, svi ostali proizvodi su za tu svrhu neprikladni.
- ⚠ U redovitim vremenskim razmacima (jednom godišnje) valja provjeravati propisnu pričvršćenost i stabilnost postavljenih proizvoda.

UPUTE ZA MONTAŽU

- / Kada proizvod montira kvalificirano stručno osoblje treba paziti da čitava površina na koju se učvršćuje bude ravna (bez istaknutih fuga ili krivljenja pločica), da je zidna konstrukcija primjerena montaži proizvoda te da nema slabih mjesta.

SIMBOLIO APRAŠYMAS

 Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!

 IŠMATAVIMAI (žr. psl. 17)

 ATSARGINĖS DALYS (žr. psl. 20)
 XXX = Spalvos
 000 = chrom
 820 = brushed nickel

 VALYMAS (žr. psl. 21)

OPIS SIMBOLA

 Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!

 MJERE (pogledaj stranicu 17)

 REZERVNI DJELOVI (pogledaj stranicu 20)
 XXX =Boje
 000 = krom
 820 = brushed nickel

 ČIŠĆENJE (pogledaj stranicu 21)

 MONTAVIMAS (žr. psl. 18)

 SASTAVLJANJE (pogledaj stranicu 18)

△ GÜVENLİK UYARILARI

- △ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.
- △ Tutunmak 40830XXX için sadece tutamak kullanılabilir, diğer ürünler bu kullanıma uygun değildir.
- △ Monte edilmiş ürünlerin talimatlara uygun sabitliği ve sıkı duruşu düzenli aralıklarla (yıllık) kontrol edilmelidir.

MONTAJ AÇIKLAMALARI

- / Ürünün yetkili uzman personel tarafından montajı yapılırken, sabitleme yüzeyinin sabitleme planının tüm alanında bulunduğu (derz veya fayans kayması olmamalıdır), duvar yapısının ürünün montajı için uygun olduğuna ve zayıf noktaları bulunmadığına dikkat edilmelidir.

△ INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- △ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.
- △ Utilizați exclusiv mânere de sprijin 40830XXX pentru a vă sprijini, celealte produse nu sunt potrivite pentru a fi utilizate cu acest scop.
- △ Fixarea corespunzătoare și poziția fixă a produselor montate trebuie verificate la intervale regulate (anual).

INSTRUȚIUNI DE MONTARE

- / La montarea produsului de către un personal calificat se va avea grijă ca suprafața de fixare să fie plană pe toată aria de fixare (fără proeminențe ale rosturilor sau îmbinări între plăcile de faianță) și ca structura peretelui să fie corespunzătoare pentru fixarea produsului, să nu prezinte locuri cu rezistență redusă.

SİMGE AÇIKLAMASI



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!



ÖLÇÜLERİ (bakınız sayfa 17)



YEDEK PARÇALAR (bakınız sayfa 20)

XXX = Renkler

000 = krom

820 = brushed nickel



TEMİZLEME (bakınız sayfa 21)

DESCRIEREA SIMBOLURILOR



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



DIMENSIUNI (vezi pag. 17)



PIESE DE SCHIMB (vezi pag. 20)

XXX = Coduri de culori

000 = crom

820 = nichel mat



CURĂȚARE (vezi pag. 21)



MONTAJI (bakınız sayfa 18)



MONTARE (vezi pag. 18)

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.
- ⚠ Μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για κράτημα μόνο η λαβή 40830XXX. Τα υπόλοιπα προϊόντα είναι ακατάλληλα για τη χρήση αυτή.
- ⚠ Θα πρέπει να ελέγχετε ανά διαστήματα (ετησίως) αν η στερέωση εξακολουθεί να είναι επαρκής και αν τα τοποθετημένα προϊόντα στηρίζονται καλά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- / Κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος από ειδικό προσωπικό θα πρέπει να ελέγχεται με ιδιαίτερη προσοχή η επιφάνεια στερέωσης, αν είναι επίπεδη σε όλη της την επιφάνεια (δεν πρέπει να εξέχουν αρμοί ή πλακάκια), αν η υποδομή του τοίχου είναι κατάλληλη για τη στερέωση του προϊόντος και αν παρουσιάζει ασθενή σημεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (βλ. Σελίδα 17)



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ (βλ. Σελίδα 20)

XXX = Χρώματα
000 = Επιχρωμιωμένο
820 = νικελ ματ



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ (βλ. Σελίδα 21)



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (βλ. Σελίδα 18)

⚠ VARNOSTNA OPOZORILA

- ⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.
- ⚠ Za držanje se sme uporabljati izključno držalni ročaj 40830XXX, preostali proizvodi niso primerni za tovrstno uporabo.
- ⚠ V periodičnih presledkih (letno) je treba preverjati pravilno pritrditev in trdnost naseda montiranih proizvodov.

NAVODILA ZA MONTAŽO

- / Pri montaži tega proizvoda s strani kvalificiranega strokovnega osebja je treba paziti na to, da je pritrdilna ploskev na celotni površini za pritrditev gladka (brez izstopajočih fug ali zasekov ploščic), da je struktura stene primerna za montažo proizvoda in ne kaže šibkih mest.

OPIS SIMBOLA



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!



MERE (glejte stran 17)



REZERVNI DELI (glejte stran 20)

XXX = Barve
000 = krom
820 = brushed nickel



ČIŠČENJE (glejte stran 21)



MONTAŽA (glejte stran 18)

△ OHUTUSJUHISED

- △ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.
- △ Käepidet 40830XXX võib kasutada ainult kinnihoidmiseks, ülejäänud tooted ei sobi selleks kasutusotstarbeks.
- △ Monteeritud toote nõuetekohast paigaldust ja kinnitust tuleb korrapäraselt (kord aastas) kontrollida.

PAIGALDAMISJUHISED

- / Toote paigaldamisel kvalifitseeritud spetsialistide poolt tuleb jälgida, et kinnituspind oleks kogu ulatuses ühtlaselt tasane (mitte ühtki üleseisvat vuuki või kaldus kahelkivil), seina ülesehitus toote paigaldamiseks sobiv ja ilma nõrkade kohtadeta.

△ DROŠĪBAS NORĀDES

- △ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.
- △ Turēšanai drīkst izmantot vienīgi rokturi 40830XXX, pārējie produkti nav piemēroti šim nolūkam.
- △ Nepieciešams periodiski (reizi gadā) pārbaudīt, vai uzmontētie produkti ir pareizi piestiprināti un labi turas.

NORĀDĪJUMI MONTĀŽAI

- / Kvalificētiem speciālistiem, montējot produktu, jāpiegriež vērība tam, lai piestiprināšanas virsma visā piestiprināšanas zonā ir gluda (nav fūgu vai fližu iecirtumu), sienas uzbūve ir piemērota produkta montāžai un tajā nav nestabilu vietu.

SŪMBOLITE KIRJELDUS



Ārge kasutage ādādkhapet sisaldavat silikooni!



MÕÕTUDE (vt lk 17)



VARUOSAD (vt lk 20)

XXX = Värvid
000 = kroom
820 = brushed nickel



PUHASTAMINE (vt lk 21)

SIMBOLU NOZĪME



Neizmantot silikonu, kas satur etiķskābi!



IZMĒRUS (skat. lpp. 17)



REZERVES DAĻAS (skat. lpp. 20)

XXX = Krāsu kodi
000 = hroma
820 = brushed nickel



TĪRĪŠANA (skat. lpp. 21)



PAIGALDAMINE (vt lk 18)



MONTĀŽA (skat. lpp. 18)

⚠ SIGURNOSNE NAPOMENE

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.
- ⚠ Za držanje sme da se koristi isključivo drška 40830XXX, svi ostali proizvodi su za tu svrhu nepodesni.
- ⚠ Propisna pričvršćenost i stabilnost postavljenih proizvoda treba redovno da se proverava (jednom godišnje).

INSTRUKCIJE ZA MONTAŽU

- / Kada proizvod montira kvalifikovano stručno osoblje treba paziti da čitava površina na koju se učvršćuje bude ravna (bez istaknutih fuga ili krivljenja pločica), da je zidna konstrukcija primerena montaži proizvoda i da nema slabih mesta.

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!



MERE (vidi stranu 17)



REZERVNI DELOVI (vidi stranu 20)

XXX = Oznake boja

000 = hrom

820 = brushed nickel



ČIŠĆENJE (vidi stranu 21)



MONTAŽA (vidi stranu 18)

⚠ SIKKERHETSHENVISNINGER

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- ⚠ For å holde seg fast skal kun håndtaket brukes 40830XXX. De øvrige produktene er ikke egnet for dette bruk.
- ⚠ De monterte produktene skal regelmessig sjekkes om de er ordentlig festet og om de sitter fast.

MONTAGEHENVISNINGER

- / Under monteringen av produktet gjort av kvalifisert fagpersonale, skal man påse at monteringsoverflaten på hele festeområdet er plant (ingen utstikkende fuger eller flisekanter), at veggoppbyggingen egner seg for produktmontasjen og ikke viser svake punkter.

SYMBOLBESKRIVELSE



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



MÅL (se side 17)



SERVICEDELER (se side 20)

XXX = Fargekode

000 = krom

820 = børstet nikkell



RENGJØRING (se side 21)



MONTASJE (se side 18)

▲ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ▲ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.
- ▲ За хващане да се използва само дръжката 40830XXX, останалите продукти не са подходящи за тази цел.
- ▲ Правилното закрепване и правилното разположение на монтираните продукти трябва да се проверява периодически (ежегодно).

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

- / При монтаж на продукта от квалифицирани специалисти да се внимава за това, закрепващата повърхност в целия диапазон на закрепването да бъде равна (без изпъкнали fugи или изместване на плочки), конструкцията на стената да е подходяща за монтаж на продукта и да няма слаби места.

▲ UDHËZIME SIGURIE

- ▲ Për të evituar lëndimet e pickimeve ose të prerjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.
- ▲ Vetëm doreza 40830XXX mund të përdoret për t'u mbajtur. Të gjitha produktet e tjera nuk janë të përshtatshme për këtë qëllim.
- ▲ Montimi dhe pozicioni sipas rregullave i produkteve të montuara duhet verifikuar periodikisht (një herë në vit).

UDHËZIME PËR MONTIMIN

- / Gjatë montimit të produktit nga teknikët e specializuar duhet mbajtur parasysh që sipërfaqja e montimit gjendet brenda zonës së përgjithshme të planit të montimit (nuk ka vendbashkime të dala ose mospërputhje të pllakave), që struktura e murit është e përshtatshme për montimin e produktit dhe që nuk paraqet asnjë pikë të dobët.

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!



РАЗМЕРИ (вижте стр. 17)



СЕРВИЗНИ ЧАСТИ (вижте стр. 20)

XXX = Цветово кодиране
000 = хром
820 = надраскан никел



ПОЧИСТВАНЕ (вижте стр. 21)

PËRSHKRIMI I SIMBOLIT



Mos përdorni silikon që në përbërje ka acid acetik.



PËRMASAT (shih faqen 17)



PJESËT E SERVISIT (shih faqen 20)

XXX = Kodimi me anë të ngjyrave
000 = krom
820 = nikeli i furçuar



PASTRIMI (shih faqen 21)



МОНТАЖ (вижте стр. 18)



МОНТИМИ (shih faqen 18)

⚠ تنبيهات الأمان

⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

⚠ يحظر استخدام المقبض إلا من أجل التثبيت
فحسب 40830XXX. وبالنسبة لبقية المنتجات الأخرى،
فهي غير صالحة لهذا الغرض من الاستخدام.

⚠ يتعين التأكد من أن حالة التثبيت مطابقة للشروط
المحددة والتأكد من الوضع الثابت للمنتجات المركبة
على فترات منتظمة (سنوياً)

تعليمات التركيب

/ عند التركيب بواسطة عمال تركيب متخصصين يجب
الانتباه إلى أن مساحة التثبيت في مكان التركيب بوجه
عام مسطحة (لا توجد روابط أو فروق للربط بين
البلاطات). لذا يجب التأكد من أن الحائط الذي سيتم
تركيب المنتج عليه صالح لذلك وأنه لا يوجد به نقاط
ضعف.

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على
أحماض!



أبعاد (راجع صفحة 17)



قطع الغيار (راجع صفحة 20)



XXX = الألوان

000 = كروم

820 = نيكل مفرّش

التنظيف (راجع صفحة 21)

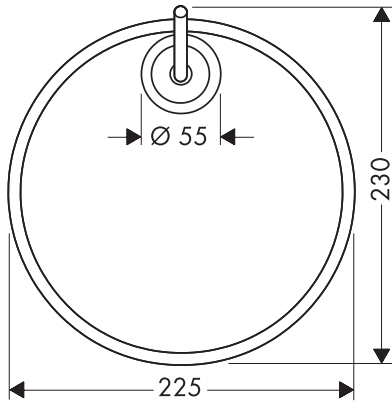


التركيب (راجع صفحة 18)

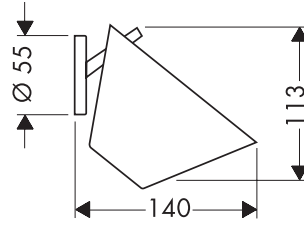




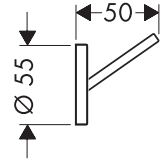
AXOR Starck 40821XXX



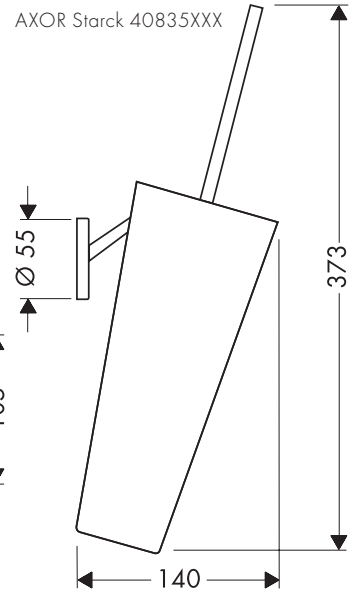
AXOR Starck 40833XXX



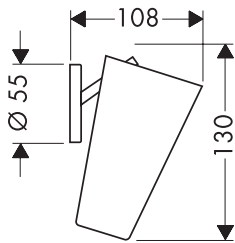
AXOR Starck 40837XXX



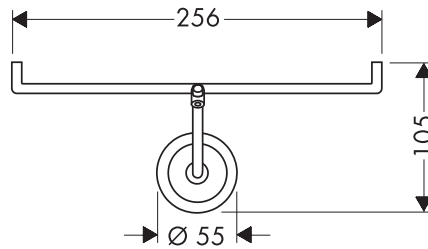
AXOR Starck 40835XXX



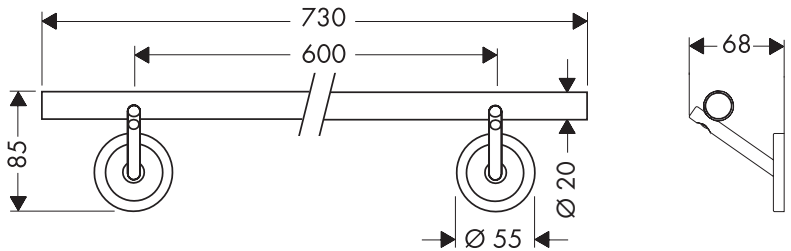
AXOR Starck 40834XXX



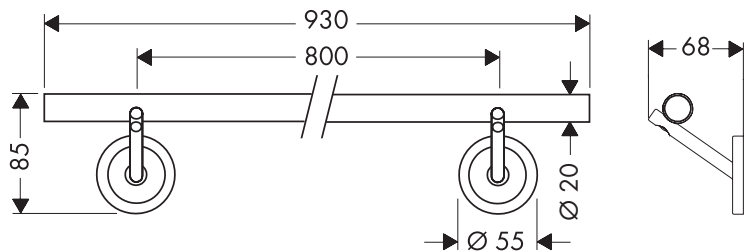
AXOR Starck 40836XXX

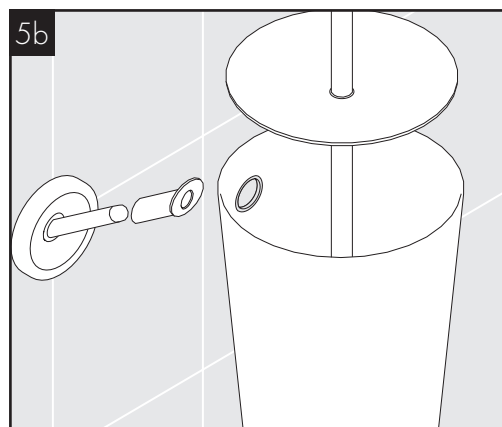
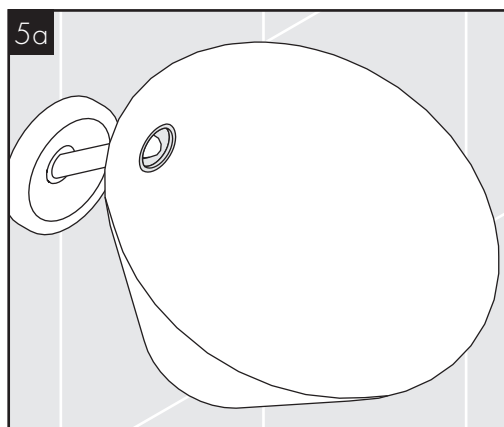
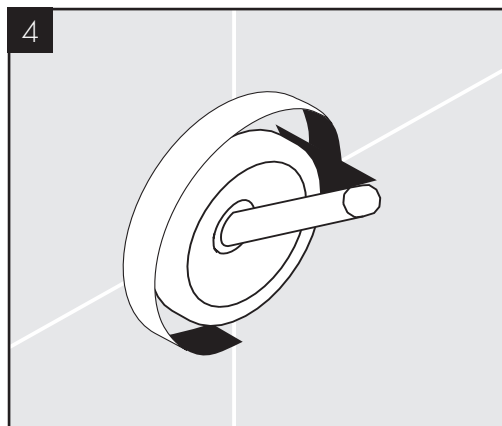
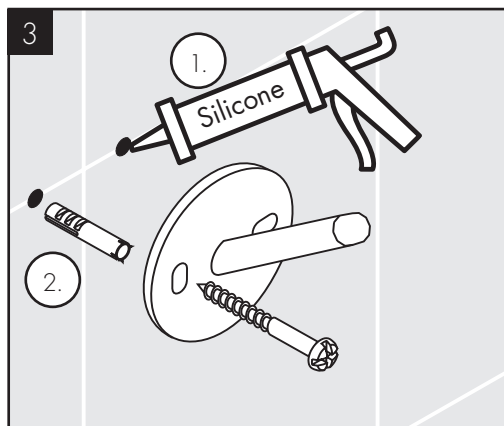
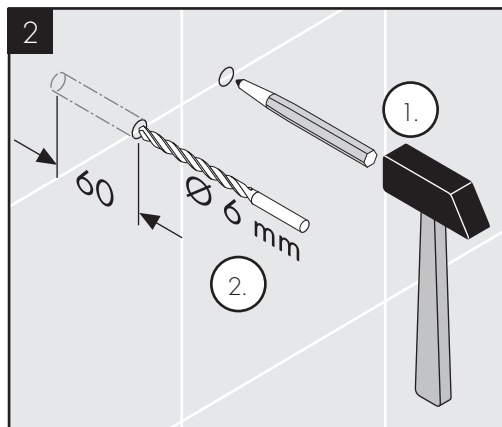
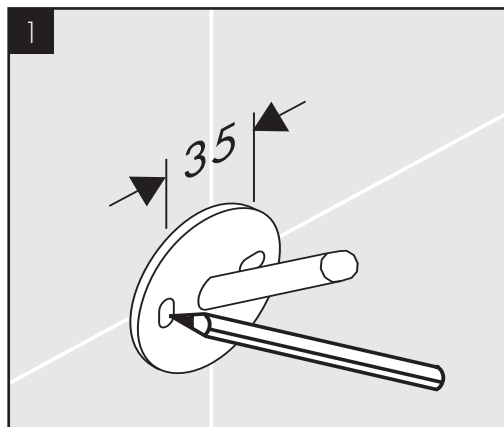


AXOR Starck 40806XXX



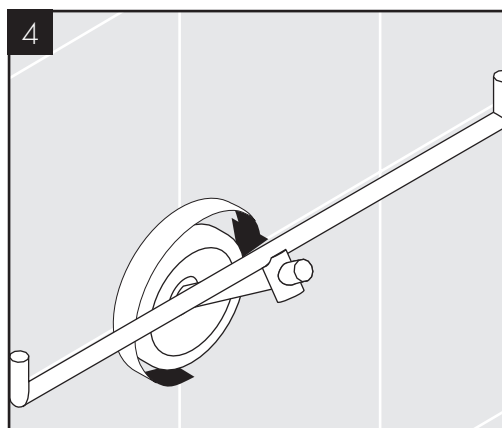
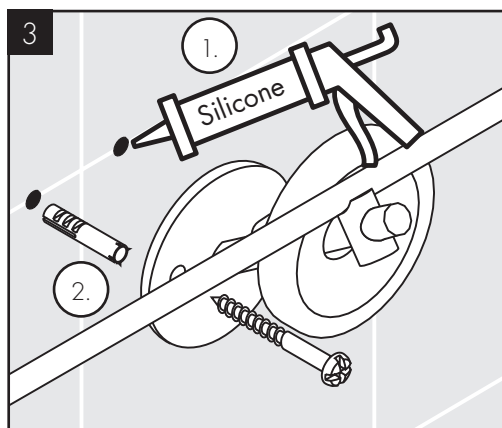
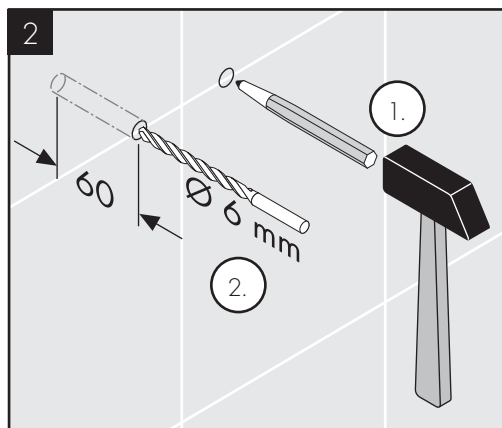
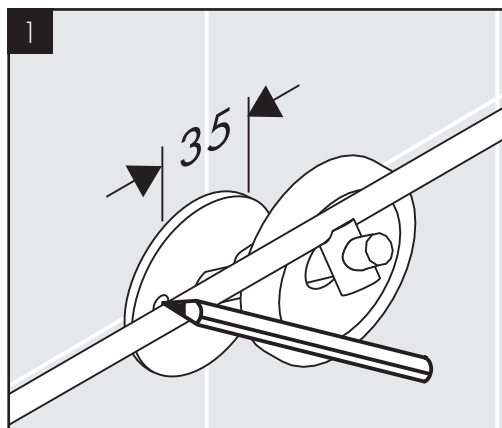
AXOR Starck 40808XXX



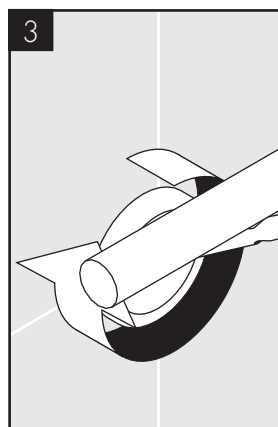
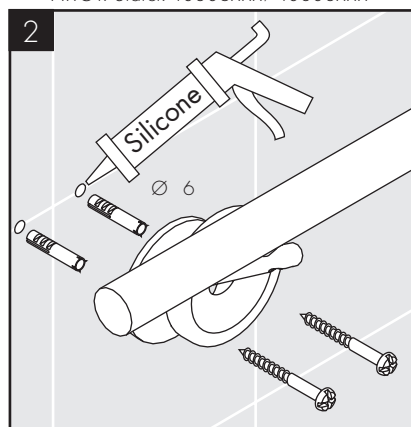
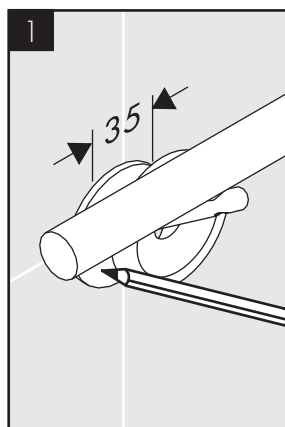


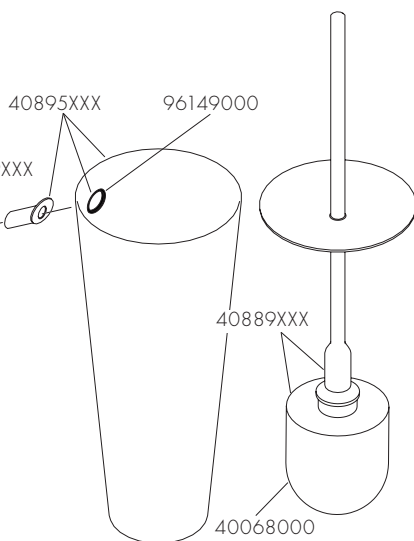
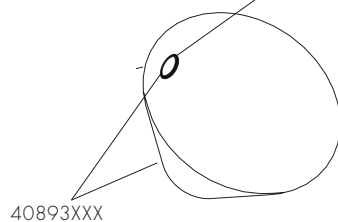
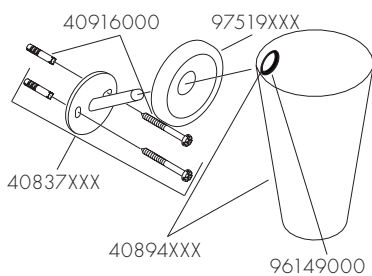
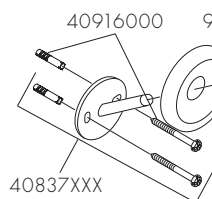
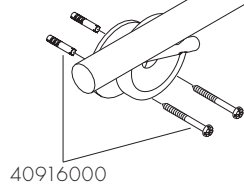
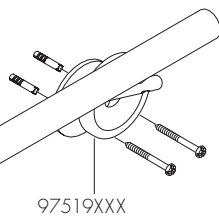
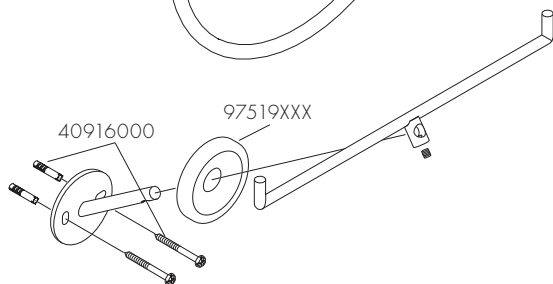
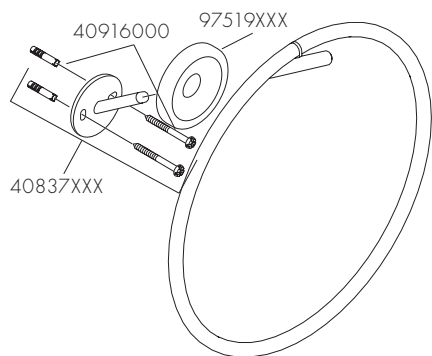


AXOR Starck 40836XXX



AXOR Starck 40806XXX/40808XXX



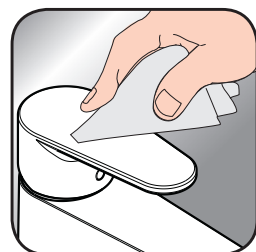




DE / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
 FR / Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
 EN / Cleaning recommendation / Warranty / Contact
 IT / Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
 ES / Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
 NL / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
 DK / Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt
 PT / Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
 PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
 CS / Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
 SK / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
 ZH / 清洁指南 / 担保 / 接触
 RU / Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
 HU / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
 FI / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
 SV / Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
 LT / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
 HR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
 TR / Temizleme önerisi / Garanti / Temas
 RO / Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
 EL / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
 SL / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
 ET / Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
 LV / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
 SR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
 NO / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
 BG / Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
 SQ / Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
 KO / 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
 AR / توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال



[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)



[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)



[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)



[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)

AXOR

AXOR / Hansgrohe SE
Austraße 5-9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

04/2018
9.07531.04